

《马可福音》系列讲章 第 42 讲

马可福音 14: 12-25; 出埃及记 12: 1-14

彼逾越节与此逾越节

普杰西牧师 2012 年 9 月 9 日

翻译：王兆丰

今天早上我们打开的马可福音这段经文，紧接着上个礼拜 13 章的最后一节，开门见山第一句话就是逾越节。在我们这个马可福音系列开始的时候，我提到过，出埃及是每一个以色列人的身份与定义。作为一个以色列人，你就是当年出埃及的后代。圣经的神在全世界人群中拣选了他们，以特殊的方式把他们从在埃及法老手下做奴隶拯救了出来。他把他们称为属他的子民，与他们正式立约，向他们颁布了律法。“**我是耶和华你的神，曾将你从埃及地为奴之家领出来**”。他在旧约里多次说，我是出埃及的神，好叫他们知道，这位神，这位为他们行了大事的神，是他们的神。作为一个犹太人，你就是被神从埃及救出来的人，无论那是多么遥远以前的事。犹太人都知道这个故事，他们年复一年地听到这个故事，特别是在逾越节的晚餐上。但你也一定记得，从那时起，以色列的历史并非一直是自由的历史。因着他们的罪，他们一而再再而三地发现自己成为奴隶，分散在外邦各地，被仇敌包围。但他们仍然是出埃及之人，神仍然是他们的神。当他们被掳到外

邦之地时，他们仍然盼望，那位拯救了他们列祖的神，有一天会再次拯救他们。诗篇 137 篇里的可怕故事，以色列人坐在巴比伦的河边，那些掳掠他们抢夺他们的说：给我们唱一首锡安歌吧！他们何等盼望，神会一次永远地领他们出埃及，建立一个高于万国之国，他们永远不会再被掳掠啊！就是《以赛亚》的主题。先知以赛亚预言说，以色列的北国和南国都将被灭亡，都将被掳掠。但他也宣告说，看哪！有一天神必行动起来，他要带你们回应许之地，就像当年你们在红海里走在干地上时候一样。你们将会到你们永远的家。马可正是以此盼望，开始他的《马可福音》：神的儿子，耶稣基督福音的起头。正如先知以赛亚书上记着说：看哪！我要差遣我的使者，在你面前预备道路”。

这就是好消息，这就是那拯救的一天到来了。我们千万不可忘记这一点。神在这个时刻进入以色列的历史，出埃及的日子来了。但是在接下来的十几章里，在那些故事里，有时不免让人纳闷：神是怎么在这些事情里实现他的应许呢？然而在描述耶稣的言行、行神迹、教导人时，马可不断地引用先知以赛亚的话，来提醒读者：我没有偏离目标，神就在这里，他要再一次拯救以色列。

回顾了这些背景，现在就让我们来读 14 章 12 节：“除酵节的第一天，就是宰逾越节羊羔的那一天，门徒对耶稣说：‘你吃逾越节的宴席要我们往哪里去预备呢？’”。

从《出埃及记》12 章的第一次逾越节晚餐开始，这顿逾越节

晚餐是每一个以色列人一生都参与的圣礼。今天早上我们读了《出埃及记》12章：“你们要纪念这日，守为耶和华的节，作为你们世世代代永远的定例”。以色列人一直守这节直到耶稣的时代。逾越节晚餐是怎么样的一顿晚餐，他们是如何预备、怎么吃的呢？逾越节晚餐是犹太人生活中最重要的一部分，三大节日之一，以色列男性必须每年三次到耶路撒冷去参与。这是提醒他们，神到埃及去搭救在那里做奴隶的以色列人，埃及法老不断地拒绝神的话，坚决不让以色列人离开，最后神降怒惩罚了埃及全地，要灭掉全埃及的头生的无论是人还是牲畜，连以色列人也不列外。唯一可以避免此审判的就是每家预备一只一年的、不带瑕疵的羔羊，宰杀后把羔羊的血涂在门框上。我看到门框上的血，就知道审判降在了那只羔羊身上，我就越过这家。每个家庭都必承受此审判，要么是羔羊替代，要么是头生儿子。

那天晚上，埃及有大哀嚎，没有一家不死一个人的。以色列人之所以能够避免，不是因为神不打算审判，而是那只羔羊替他们承受了审判。死亡天使的逾越，使以色列能够离开埃及。这个奇怪的审判把以色列从奴役之下解放出来。这是定义以色列的一天，这顿逾越节晚餐是为了要他们和他们的子子孙孙永远牢记神拯救他们出埃及，牢记单单只有神自己具有这样的大能。并且，因着这一事件，他们与神之间建立起了特殊关系，他成为以色列的神。

这是一顿家庭宴席，《出埃及记》12章里，神还特意嘱咐，

你家若人太少，可以和邻居家一起吃。围绕着逾越节晚餐有我们称之为庆祝仪式或敬拜仪式。中间会唱诗篇 113-118 篇。整个仪式由家长（一般来说是父亲）带领，历史上渐渐地形成分四部份，每一部分由一杯酒代表。在耶路撒冷沦陷之后，此仪式又被称为后来众所周知的赛达宴席(seder feast)，其中包括读《出埃及记》，喝葡萄酒、吃烤羊肉、苦菜、无酵饼，还有水果羹，然后唱诗篇。宴席中间，小儿子若问：我们为什么这样做？领餐的父亲会讲出埃及的故事，告诉大家神为他的子民所做的。这也是整个宴席的核心。接着全家以唱诗篇赞美神来回应。第二杯酒的时候，主人把饼掰开，说：这是我们受苦的饼，是我们父辈在埃及吃的。然后上主食烤羊肉。吃完烤羊肉之后，喝第三杯酒，也称为救赎之杯，又称为祝福之杯。之后唱诗歌，最后是第 4 杯和祝福。

这是历史上的逾越节宴席。现在我们在马可福音里看到的是眼下的逾越节宴席。耶稣告诉门徒到那里去、会遇到什么样的人、然后那人会带他们到一栋楼，他们要在那里预备宴席。很明显，耶稣是这餐宴席的主人，他将要述说拯救的故事，提醒他们以色列历史，他要领他们唱诗篇，等等。马可把所有的细节都写了出来，一切都按照正常的逾越节宴席仪式，到了第 22 节：**他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝了福，就掰开递给他们说：到此为止，他所做的是任何一位以色列父亲所做的，但基督没有说领餐主人本来应该说的话：‘这是我们受苦的饼，是我们父辈在埃及吃的’，而是说了不可想象的话：“你们拿着吃，这是我的身体”。**他把一

千四百多年来的程序给改了！假如这还不够奇怪，他们吃完之后，他又拿起杯来，祝谢了，就递给他们，他们都喝了。然后他说：“**这是我立约的血，为多人流出来的**”。耶稣是在告诉大家：你们一向庆祝的这个节日就是关于我的；饼是我的身，杯是我的血；这是我要为你们建立的新约。

让人实在惊叹的是，在整个故事里，逾越节宴席的主食在这里好像模模糊糊，不那么清楚。马可在这段经文开始的时候，已经向我们作了介绍：**除酵节的第一天，就是宰逾越节羊羔的那一天**。逾越节晚餐最重要的食物是羔羊，这在出埃及记 12 章里是再清楚不过了。而耶稣在今天的晚餐上说，我就是那饼、那杯，但对羔羊却只字不提。是这么回事吗？马可提到了吃的饼、喝的杯，但没有说羔羊，直接说：**这是我立约的血，为多人流出来的**。以赛亚书 53 章 12 节说：**所以，我要使他与位大的同分，与强盛的均分掠物。因为他将命倾倒，以至于死。他又被列在罪犯之中。他却担当多人的罪**。耶稣在这里说的**为多人**引的就是以赛亚书的话，你会不会问：这和羔羊有什么关系呢？请听以赛亚 53：12 前面的几句我们大家都很熟悉的经文：**我们都如羊走迷，各人偏行己路。耶和华使我们众人的罪孽都归在他身上。他被欺压，在受苦的时候却不开口。他像羊羔被牵到宰杀之地，又像羊在剪毛人手下无声，他也是这样不开口**。

毫无疑问，耶稣在这里所做的是重新定义逾越节，他把自己放进逾越节，来解释逾越节的意义。在这个夜晚，也就是以色列

人吃逾越节晚餐、神释放他们得自由的除夕夜，耶稣进入这间屋子。在上十字架前，他告诉门徒们，要他们知道，这逾越节晚餐的真正意义：这饼是我的身，这杯是我的血；我就是那羔羊；我将要被杀，好叫多人得自由；这就是以色列所等待的救恩，就是神应许过要来领他们走新的出埃及之路。为什么这件事那么重要？24 小时之后，基督将被挂在耶路撒冷城外罗马十字架上；所有的门徒都会落荒而逃。当他在这里对他们说这些话的时候，他们怎么可能理解？他已经再三地告诉他们，我就是以色列的救赎者，就是要带你们走上新的出埃及之路的那一位。现在他在这逾越节晚餐上告诉他们，他将怎样来实现这一切：我就是那羔羊。当年第一次设立逾越节晚餐的时候，也就是出埃及前夜，神要来降下审判、惩罚埃及全地，不管是犹太人还是外邦人，没有一人能够逃脱。唯一能够逃脱审判的是以羔羊之血替代。现在基督对门徒们说，你们得救的日子近了。记住：我是那羔羊，明天我的身、我的血将替代你们受神的审判。

他们坐席正吃的时候，耶稣说：‘我实在告诉你们，你们中间有一个与我同吃饭的人要卖我了’。他们就忧愁起来，一个一个地问他说：‘是我吗？’ (14: 18-19) 。再请大家看 27 节：耶稣对他们说：‘你们都要跌倒了’

没有一个例外，不是出卖我，就是吓得逃之夭夭。耶稣在告诉他们，他的身、他的血要救他们领他们出埃及时，他们竟然不是叛徒就是胆小鬼，扔下他不管。十二个门徒一个不少都在场。

或许我们会说，要是我的话，我可不是这样的孬种。但马可的意思很明确，一个也不例外，包括你们大家在内，都背叛了神，甚至那个他所最爱的那个门徒也一样。基督来的原因就是为，哪怕是以色列最忠心、最敬虔的，都一样。如果、那羔羊没有替代他们，神的忿怒必降在他们头上。但就在这样的故事中间，他还是服侍他们：**你们拿着吃，这是我的身体**。我无偿地把自己为你们和以后所有跟随我的罪人舍掉。这就是我所带来的出埃及，这就是我为你们提供的救恩。因为你们都是罪的奴仆；按肉体，你们的父本来就是魔鬼。我来就是为了对付这两件事。

这就是此时的逾越节。这段经文里不但充满恩典与应许，不仅是宴席上的叛徒和逃犯，你我也都在内，都被基督邀请来赴宴，同时还包括了将来那荣耀的盛宴。他说：**我不再喝这葡萄汁，直到我在神的国里喝新的那日子**（14：25）。

基督不仅自愿舍己来赦免门徒的罪，他也通过这饼与杯来保证将来神的国必降临。那就是他们所期待、盼望的神的国，以色列的荣耀。到那日，万族万民都要在他面前跪下。愿我们相信靠神的方式，那看上去多么软弱的十字架的方式，正是神用来拯救、定义我们的方式。以色列人回头看的时候，说：我们是出埃及的人，神是出埃及的神；今天我们站在这里的人，回头看的时候，可以说：我们是十字架的人，因为我们跟随那十字架的神。这十字架呼召我们，定义我们。我们可以谦卑地、自愿地说，这就是神把他的国带到世界上来的方式，是通过软弱，而不是暴力；是

靠舍己而不是靠武力。

愿我们为十字架为荣耀。

让我们一起祷告

注：以下这段是普牧师在讲《出埃及记》系列 35 讲里提到的关于逾越节晚餐的背景，内容比较详细一点，因此摘录一下：

我们甚至可以从新约里读到。是的，赛达仪式是后来逐渐形成的。我们知道，神在《出埃及记》12 章给以色列人规定每年要守逾越节，但为期一周的赛达宴席（注：英文是从希伯来文音译而来 ‘*Seder Feast*’，意思是庆祝过程中规定的仪式，直到今天，全世界的犹太人都按照此仪式过逾越节）出埃及记里是没有的，或者说也是后来形成的。有意思的是，耶稣的时代，这一庆祝程序已经有了。主耶稣参与的逾越节就是这为期一周的 ‘*Seder Feast*’。比如说，路加福音 22：20 “饭后也照样拿起杯来，说 ‘这杯是用我血所立的新约，是为你们流出来的’ 很明显是在描述逾越节 *Seder Feast* 的第 3 杯，也就是说，耶稣认同并按照了犹太人的逾越节传统程序守逾越节。

译注：因为没有背景知识，单从中文和合本上根本读不出这第 3 杯的意思来。如上所述，逾越节的庆祝仪式里，晚餐共有 4 杯：第 1 杯是《出埃及记》6：6 的第一部分：‘救赎你们脱离他们的重担’ 称为 ‘洁净之杯’；第 2 杯是 6：6 的第二部分 ‘不做他们的苦工’ 称为 ‘释放之杯’；第 3 杯是接下来的 6：7 ‘救

你们脱离埃及人’，因此这第 3 杯被称为‘救赎之杯’，亦称‘cup of blessing，既：祝福之杯，保罗在林前 10：16 里也说 the cup of blessing we blessed，直译：我们所祝福的**祝福之杯**。可惜和合本译‘我们所祝福的杯’就把这‘祝福之杯’完全给忽略掉了；第 4 杯也是来自 6：7，亦称为‘赞美之杯’。

请允许鄙人再注一下：在前 3 杯的英文翻译上是：（1）领你们从埃及人的重担下出来，（2）脱离他们的奴役，（3）救赎你们。但或许是语法结构的缘故，和合本在翻译 6：6 节时先用了**救赎**你们脱离他们的重担。这样就很难和上述 3 杯的顺序一一对应起来。因为普牧师提到了路加 22 章耶稣接过了第 3 杯，其它英文资料上也是同样的解释，并无异议。这里若直接翻译会让中文读者不知所措地问：这第 3 杯是从哪儿冒出来的？所以才加上此赘叙。建议读者也可以自己查考。